



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 LaurierSt./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

This document contains a security requirement.

Ce document contient une exigence de sécurité.

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Infrastructure Maintenance and Solution Services  
Division (FK)

L'Esplanade Laurier,

East Tower 4th Floor

L'Esplanade Laurier,

Tour est 4e étage

140 O'Connor, Street

Ottawa

Ontario

K1A 0R5

|   |   |
|---|---|
| <b>Title - Sujet</b> Services d'entretien CVCA  |   |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>EJ196-212712/A  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>002     |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>20212712   | <b>Date</b><br>2022-10-21                   |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$FK-280-81374  |   |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>fk280.EJ196-212712   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>      |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT<br><b>on - le 2022-11-14</b> Heure Avancée de l'Est HAE  |   |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>                                       |   |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Grogan, Lynn   | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>fk280 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(613) 296-2961 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -         |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b><br>PWGSC/TPSGC<br>National Capital Area (Ottawa)<br>Phase III, Place du Portage<br>K1A0S5 |   |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

## La modification 002 est émise pour la raison suivante :

- Changer la date de clôture de l'Appel d'offres du 24 octobre 2022 au 14 novembre 2022
- Inviter les soumissionnaires potentiels—lesquels ont assisté à la visite obligatoire des lieux—, pour une conférence des soumissionnaires
- Changer l'autorité contractante

1. **Effacer** : Date de fermeture : 2022/10/24 14:00 Heure Avancée de l'Est (HAE)  
**Remplacer par** : Date de fermeture : 2022/11/14 14:00 Heure normale de l'Est (HNE)
2. **PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES**, insérez ce qui suit :

### 2.8. A9083T (2022-06-20) - Conférence des soumissionnaires

Une conférence des soumissionnaires aura lieu **le 28 octobre 2022**. Elle débutera à **13:00 heures, Heure Avancée de l'Est (HAE)** et se tiendra **via MS Teams (vidéoconférence)**. Dans le cadre de la conférence, on examinera la portée du besoin précisé dans la demande de soumissions et on répondra aux questions qui seront posées. Il est recommandé que les soumissionnaires qui ont l'intention de déposer une soumission assistent à la conférence ou y envoient un représentant.

Les soumissionnaires sont priés de communiquer avec l'autorité contractante avant la conférence pour confirmer leur présence. Ils devraient fournir à l'autorité contractante, par écrit, une liste des personnes qui assisteront à la conférence et des questions qu'ils souhaitent y voir abordées au plus tard le **26 octobre 2022 à 17:00 heures, Heure Avancée de l'Est (HAE)**.

Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la conférence des soumissionnaires sera inclus dans la demande de soumissions, sous la forme d'une modification. Les soumissionnaires qui ne participeront pas à la conférence pourront tout de même présenter une soumission.

- 2.1 **La Conférence des soumissionnaires** est réservée exclusivement aux soumissionnaires potentiels qui avaient assisté à la visite obligatoire des lieux.
3. **Effacer** dans son entièreté la clause: 7.5.1 Autorité contractante  
**Insérer** la nouvelle clause suivante: 7.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom: Armel Boussougou  
Titre: Chef d'équipe approvisionnement  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Direction générale des approvisionnements  
Direction de l'attribution des marchés immobiliers

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EJ196-212712/A

Amd. No. - N° de la modif.  
002

Buyer ID - Id de l'acheteur  
FK 280

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
212712

File No. - N° du dossier  
FK280. EJ196-212712

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

140, rue O'Connor, Tour est, 4ième étage  
Ottawa, ON K1A 0S5  
Téléphone: 873 353-5207  
Courriel: [Armel.Boussougou@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Armel.Boussougou@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus, suite à des demandes ou instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.**